

Panasonic®

Návod na obsluhu

Digitálny bezdrôtový telefón

Model **KX-TG1911FX**



***Pred prvým použitím si prečítajte časť
„Príprava” na str. 10.***

Ďakujeme, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok spoločnosti Panasonic.

Pred uvedením telefónu do činnosti si prečítajte tento návod na obsluhu. Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Toto zariadenie je kompatibilné s funkciou zobrazenia ID volajúceho. Potrebná je však aktivácia príslušnej služby u poskytovateľa služieb, resp. v telefónnej spoločnosti.

Zariadenie je možné používať v SR pri splnení podmienok všeobecného povolenia VPR-05/2012.

Úvod

Informácie o príslušenstve	3
Všeobecné informácie	4
Grafické značky nahrádzajúce nápisy na predmetoch a ich popis	5

Dôležité informácie

V záujme vašej bezpečnosti	6
Dôležité bezpečnostné pokyny	7
V záujme optimálnej činnosti zariadenia	7
Ďalšie informácie	8
Technické údaje	9

Príprava

Nastavenie	10
Poznámky k prípravám	11
Ovládacie prvky	12
Displej	12
Zapnutie a vypnutie telefónu	13
Základné nastavenia	13

Uskutočňovanie/prijímanie hovorov

Uskutočňovanie hovorov	14
Prijímanie hovorov	14
Lokátor prenosnej jednotky	15
Užitočné funkcie počas volania	15

Telefónny zoznam

Telefónny zoznam prenosnej jednotky	16
---	----

Programovanie

Programovateľné nastavenia	17
Špeciálne programovanie	19

Služba zobrazenia ID volajúceho

Používanie služby zobrazenia ID volajúceho	20
Zoznam volajúcich	20

Hlasová pošta

Hlasová pošta	22
-------------------------	----

Užitočné informácie

Zadávanie znakov	23
Hlásenia chyby	25
Riešenie problémov	25
Upevnenie na stenu	29
Vyhlásenie o zhode	30

Register

Register	31
--------------------	----

Informácie o príslušenstve

Dodávané príslušenstvo

Číslo	Príslušenstvo/označenie	Počet kusov
①	Sieťový adaptér/PNLV226CE	1
②	Šnúra telefónnej linky	1
③	Nabíjateľné batérie ^{*1}	2
④	Kryt prenosnej jednotky ^{*2}	1

^{*1} Informácie o výmene batérií sú uvedené na str. 3.

^{*2} Kryt prenosnej jednotky sa pripieva k prenosnej jednotke.

①



②



③



④



Doplňkové resp. náhradné príslušenstvo

Informácie o dostupnosti príslušenstva vám poskytne najbližší predajca Panasonic.

Súčasť príslušenstva	Číslo modelu/specifikácia
Nabíjateľné batérie ^{*1}	Typ batérií: – niklometalhydridové (Ni-MH) – 2 x veľkosť AAA (R03) pre slúchadlo – 1,2 V – Minimálna prúdová intenzita 550 mAh

^{*1} Náhradné batérie môžu mať inú kapacitu než dodávané batérie.

Odporúčame vám používať nabíjateľné batérie Panasonic.

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je určené na použitie v rámci analógovej telefónnej siete v krajinách, ako sú Česká a Slovenská republika, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Chorvátsko, Slovinsko, Rumunsko a Bulharsko.
- V prípade problémov sa obráťte v prvom rade na svojho predajcu.
- Ak chcete zariadenie použiť v iných krajinách, obráťte sa na dodávateľa zariadenia.

Vyhlasenie o zhode:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. vyhlasuje, že rádiové zariadenie, typ (KX-TG1911) je v súlade so smernicou č. 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

Kontakt na autorizovaného zástupcu:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Informácie o ekologickom dizajne

Informácie o ekologickom dizajne podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008, ktoré bolo novelizované nariadením Komisie (EÚ) č. 801/2013. Od 1. januára 2015.

Navštívte stránku: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>

Kliknite na možnosť [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

Spotrebu energie v sieťovom pohotovostnom režime a príslušné pokyny nájdete na uvedenej webovej stránke.

Grafické značky nahrádzajúce nápisy na predmetoch a ich popis

Symbol	Vysvetlenie	Symbol	Vysvetlenie
	Striedavý prúd (A.C.)		Trieda ochrany II (zariadenie, v ktorom ochranu pred elektrickými šokom zabezpečuje dvojité izolácia alebo zosilnená izolácia.)
	Jednosmerný prúd (D.C.)		„ZAPNUTÉ“ (prúd)
	Ochranný vodič		„VYPNUTÉ“ (prúd)
	Ochranné uzemnenie		Stand-by (prúd)
	Funkčné uzemnenie		„ZAPNUTÉ“ / „VYPNUTÉ“ (prúd; push-push)
	Vhodné na použitie len vo vnútorných priestoroch		Pozor, riziko elektrického šoku

Záznamy pre Vás

Pre prípad záručnej opravy vám odporúčame, aby ste si poznamenali nasledujúce údaje.

Sériové číslo

Dátum kúpy

(uvedené na spodnej strane základne)

Obchodný názov a adresa predajcu

Sem si pripnite doklad o nákupe.

V záujme vašej bezpečnosti

Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, úmrtiu a poškodeniu majetku, pred prvým uvedením tohto zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte túto kapitolu, aby ste ho vedeli správne a bezpečne ovládať.



UPOZORNENIE

Pripojenie k napájaciemu zdroju

- Používajte len zdroj, ktorého parametre vyhovujú údajom uvedeným na zariadení.
- Zásuvky a predlžovacie šnúry nepreťažujte. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie osôb elektrickým prúdom.
- Sieťový adaptér a zástrčku dôkladne zapojte do zásuvky sieťového napájania. Inak by mohlo dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom a/alebo k vyžiareniu nadmerného tepla, ktoré by mohlo spôsobiť vznik požiaru.
- Zo sieťového adaptéra a zástrčky pravidelne odstraňujte prach a nečistoty tak, že vytiahnete zástrčku zo zásuvky sieťového napájania a poutierajte ju suchou handričkou. Usadený prach môže v dôsledku zvýšenej vlhkosti spôsobiť skrat a vznik požiaru.
- Ak sa zo zariadenia šíri dym, nezvyčajný zápach alebo neobvyklý zvuk, odpojte ho od zdroja napájania. Takéto príznaky vedú k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom. Dohliadnite na to, aby zariadenie prestalo dymiť, a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Ak sa kryt poškodí a odhalia sa vnútorné časti, odpojte zariadenie od zdroja napájania a nedotýkajte sa jeho vnútorných častí.
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčiek mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia osôb elektrickým prúdom.

Umiestnenie

- Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie účinkom dažďa ani iného typu vlhkosti.
- Toto zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte v blízkosti automaticky ovládaných zariadení, akými sú automatické dvere a systémy požiarnych poplachov. Rádiové vlny, ktoré vysiela tento produkt, môžu spôsobiť nesprávnu

činnosť takéhoto zariadenia a to môže mať za následok nehodu.

- Dbajte na to, aby sa šnúra sieťového adaptéra alebo telefónnej linky nadmerne nenatáhovala, neohýbala a nedostala pod ťažké predmety.

Bezpečnostné pokyny

- Pred čistením odpojte toto zariadenie od zdroja sieťového napájania. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky.
- Zariadenie nerozoberajte.
- Dbajte na to, aby sa zástrčka telefónnej šnúry nedostala do styku so žiadnou tekutinou (saponátom, čističom a podobne), ani aby nenavlhla a nezamočila sa. Mohlo by to spôsobiť požiar. Ak sa zástrčka telefónnej šnúry dostane do styku s vlhkosťou, ihneď ju odpojte od zásuvky telefónnej linky a prestaňte používať.

Medicínske aspekty

- Ak máte nejakú osobnú zdravotnú pomôcku, akou je kardiostimulátor alebo načúvacie zariadenie, obráťte sa na výrobcu a poinformujte sa, či je adekvátne tienená a chránená pred pôsobením externej RF (rádiový frekvenčnej) energie. (Toto zariadenie pracuje vo frekvenčnom rozsahu 1,88 GHz až 1,90 GHz s RF výkonom max. 250 mW.)
- Ak vás v zdravotníckych zariadeniach vyzývajú, aby ste takýto produkt nepoužívali, riadte sa príslušnými pokynmi. Nemocnice a zdravotnícke zariadenia využívajú aj zariadenia, ktoré môžu byť citlivé na pôsobenie externej RF energie.



POZOR

Umiestnenie a inštalácia

- Telefón nikdy nezapájajte počas búrky.
- Ak nie sú konektory telefónnych línií špeciálne určené do vlhkého prostredia, nikdy ich neinštalujte do vlhkého prostredia.
- Ak nie je telefónna linka na rozhraní so sieťou odpojená, nikdy sa nedotýkajte nezaizolovaných telefónnych vodičov ani koncoviek.
- Pri inštalácii a modifikácii telefónnych línií je nutná zvýšená opatnosť.
- Sieťovým adaptérom odpojame zariadenie od elektrickej siete. Zariadenie preto umiestnite do blízkosti ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.

- Telefón neumožňuje uskutočňovať hovory v nasledujúcich prípadoch:
 - ak sú batérie v prenosnej jednotke vybité alebo opotrebované,
 - ak nastane výpadok v napájaní.

Batérie

- Odporúčame používať typ batérií uvedený na str. 3. **POUŽÍVAJTE VÝHRADNE nabíjateľné batérie Ni-MH veľkosti AAA (R03).**
- Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie.
- Batérie neotvárajte ani inak neupravujte. Mohol by z nich vytecť elektrolyt, ktorý má leptavé účinky a pri zasiahnutí pokožky alebo očí spôsobuje poleptanie. Elektrolyt je toxický a nebezpečný, ak sa prehltnie.
- Pri manipulácii s batériami dbajte na zvýšenú opatnosť. Dbajte na to, aby sa kontakty batérií nedostali do styku s predmetmi z elektricky vodivého materiálu, akými sú napríklad prstene, náramky alebo kľúče, pretože by sa batérie a/alebo vodivé materiály mohli nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny.
- Batérie, ktoré sa dodávajú s týmto zariadením, alebo ktoré sú určené pre toto zariadenie, nabíjajte len v súlade s pokynmi a obmedzeniami uvedenými v tejto príručke.
- Na nabíjanie batérií používajte len kompatibilnú základňu (alebo nabíjačku). Základňu (alebo nabíjačku) neupravujte ani ju nepoužívajte iným spôsobom, ako je uvedené v tomto návode na obsluhu. V opačnom prípade by batérie mohli zväčšiť svoj objem alebo explodovať.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Aby nedošlo k vzniku požiaru, zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom ani k zraneniam, pri činnosti tohto zariadenia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá:

1. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody, napríklad pri vani, umývadle, kuchynskom dreze alebo v práčovni, vo vlhkých suterénoch a pivniciach alebo pri bazéne.
2. Počas búrky nepoužívajte telefón (iného druhu než je bezšnúrový telefón). Hrozí nepriame nebezpečenstvo zasiahnutia bleskom.
3. Na ohlásenie unikajúceho plynu nepoužite telefón v blízkosti úniku.

4. Používajte výhradne napájací kábel a batérie, ktoré sa uvádzajú v tomto návode. Batérie nevhadzujte do ohňa. Mohli by explodovať. Zistite si miestne nariadenia a prípadné špeciálne pokyny k zneškodňovaniu a likvidácii.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

V záujme optimálnej činnosti zariadenia

Umiestnenie základne a ochrana pred rušením

Základňa a ďalšie kompatibilné zariadenia Panasonic využívajú na vzájomnú komunikáciu rádiové vlny.

- Aby nedochádzalo k rušeniu pri komunikácii a zaistil sa čo najväčší dosah, základňu umiestnite:
 - na pohodlné, vyššie miesto do stredu interiéru tak, aby medzi prenosnou jednotkou a základňou neboli prekážky.
 - mimo rušivého vplyvu elektrospotrebičov, ako sú napríklad televízne a rozhlasové prijímače, počítače, bezšnúrové zariadenia alebo iné telefóny.
 - tak, aby nesmerovala na rádiový frekvenčný prenosový zariadenia, napríklad na externé antény celulárnych staníc mobilných telefónov. (Základňu neumiestňujte na arkierové okno a do blízkosti okna.)
- Dosah a kvalita prenášaného zvuku závisí od podmienok prostredia.
- Ak by bol v danom umiestnení základne príjem neuspokojivý, presuňte základňu na iné miesto s lepším príjmom.

Prevádzkové prostredie

- Toto zariadenie nedávajte do blízkosti elektrospotrebičov, ktoré spôsobujú elektrický šum, napr. k žiarivkám a motorom.
- Chráňte ho pred nadmerným dymom, prachom, vysokou teplotou a vibráciami.
- Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od zásuvky sieťového napájania.
- Toto zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad radiátory,

Dôležité informácie

sporáky atď. Ďalej ho neumiestňujte do priestorov, kde je teplota nižšia ako 0 °C a vyššia ako 40 °C. Vyhnite sa aj vlhkým pivničným priestorom.

- Maximálny dosah sa môže skrátiť, ak sa zariadenie využíva na nasledujúcich miestach: v blízkosti prekážok, akými sú kopce, tunely, podzemné priestory, alebo v blízkosti kovových objektov, akými sú kovové ploty a podobné konštrukcie.
- Ak sa toto zariadenie používa v blízkosti elektrospotrebičov, môže to spôsobovať rušenie. Umiestnite ho ďalej od elektrospotrebičov.

Bežná starostlivosť

- Utrite vonkajší povrch zariadenia mäkkou navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo a abrazívne práškové čistiace prostriedky.

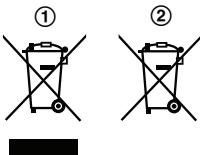
Ďalšie informácie

POZOR: Batéria predstavuje nebezpečenstvo výbuchu, ak je vymenená za nesprávny typ. Opatrované batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

Informácia o likvidácii, prenose a vrátení zariadenia

- V tomto zariadení môžu byť uložené vaše osobné alebo dôverné informácie. V záujme ochrany súkromia a dôverných informácií odporúčame, aby ste pred likvidáciou, odovzdaním novému vlastníkovi alebo vrátením zariadenia vymazali z pamäte informácie, akými sú údaje telefónneho zoznamu alebo zoznamu volajúcich.

Likvidácia starého zariadenia a batérií (platí iba pre Európsku úniu a krajiny so zavedenými systémami recyklácie)



Tieto symboly (①, ②) na výrobkoch, obale a/alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že staré elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú odhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Správne spracovanie, obnova a recyklovanie starých výrobkov a batérií zaistíte ich odovzdaním na vhodných zberných miestach v súlade s vašimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Ich správnou likvidáciou pomôžete šetriť cenné suroviny a predchádzať možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Viac informácií o zbere a recyklovaní si vyžiadajte od svojej miestnej samosprávy. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak chcete odhodiť elektrické a elektronické zariadenie, ďalšie informácie si vyžiadajte od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii elektrického a elektronického odpadu v krajinách mimo Európskej únie

Tieto symboly (①, ②) platia iba v Európskej únii. Ak si prajete zlikvidovať tento produkt alebo batériu, kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

Poznámka k symbolu batérie

Tento symbol (②) môže byť použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemický symbol určuje obsiahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými smernicami ES.

Poznámka k vyberaniu batérií

Pozrite si odsek „Vloženie batérií“ na str. 10.

Technické údaje

■ **Norma:**

DECT (Digital Enhanced Cordless
Telecommunications: digitálne bezdrôtové
telekomunikácie s rozšíreným dosahom)

■ **Frekvenčný rozsah:**

1,88 GHz až 1,90 GHz

■ **Výkon RF prenosu:**

Približne 10 mW (priemerný výkon na kanál)
250 mW (max.)

■ **Napájanie:**

100–240 V stried., 50/60 Hz

■ **Príkon:**

Základňa:

Pohotovostný režim: približne 0,6 W
Maximálny príkon: približne 3,3 W

■ **Prevádzkové podmienky:**

0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % relat. vlhkosť
vzduchu (bez kondenzácie)

Pre Vašu informáciu:

- Zmena konštrukčného riešenia, dizajnu a technických parametrov vyhradená.
- Ilustrácie použité v tomto návode na obsluhu sa môžu od skutočného zariadenia mierne líšiť.

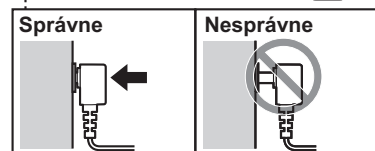
Nastavenie

Zapojenia

- Používajte výhradne dodaný sieťový adaptér Panasonic PNLV226CE.
- Pri upevnení zariadenia na stenu postupujte podľa str. 29.

Dôležitá informácia:

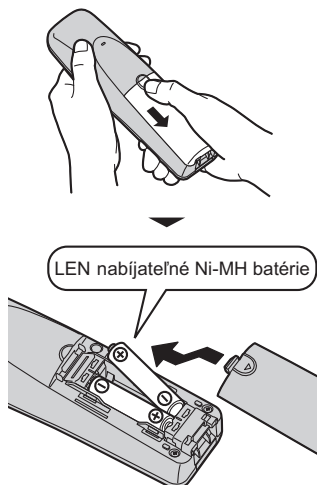
- Najprv zapojte dodanú šnúru telefónnej linky a potom šnúru sieťového adaptéra.



*Pre DSL/ADSL služby je potrebný DSL/ADSL filter (nie je súčasťou výbavy).

Vloženie batérií

- POUŽÍVAJTE VÝHRADNE batérie typu Ni-MH veľkosti AAA (R03).
- NEPOUŽÍVAJTE alkalické, manganové ani Ni-Cd batérie.
- Skontrolujte a dodržte správnu polaritu ($\oplus$, $\ominus$).



Nabíjanie batérie

Nechajte nabíjať cca 7 hodín.



Poznámky k prípravám

Poznámky k zapojeniam

- Sieťový adaptér musí byť neustále zapojený v zásuvke. (Sieťový adaptér sa počas prevádzky zahrieva. Je to normálny jav.)
- Sieťový adaptér zapojte do sieťovej zásuvky osadenej v stene alebo na podlahe. Nezapájajte ho do sieťovej zásuvky na strope. Sieťový adaptér by sa mohol pôsobením vlastnej tiaže odpojiť.

Pri výpadku napájania

- Prístroj sa počas výpadku energie nemôže používať na uskutočňovanie ani prijímanie hovorov. Odporúčame pripojenie šnúrového telefónu, ktorý na telefónnej linke nepoužíva sieťový napájací adaptér.

Poznámky k vkladaniu batérií

- Použite priložené nabíjateľné batérie. Na výmenu sa odporúča použiť nabíjateľné batérie Panasonic uvedené na str. 3, 7.
- Oba konce batérií (+, -) vyčistite suchou handričkou.
- Nedotýkajte sa pólov batérií (+, -) ani kontaktov na zariadení.

Poznámky k nabíjaniu batérií

- Prenosná jednotka sa počas nabíjania zahrieva. Je to normálny jav.
- Nabíjacie kontakty na slúchadle a základni vyčistite raz za mesiac mäkkou a suchou utierkou. Pred čistením zariadenia odpojte šnúru sieťového napájania a šnúru telefónnej linky. Ak sa zariadenie používa v prostredí s veľkým obsahom prachu, masťnôt alebo vlhkosti, čistite kontakty častejšie.

Úroveň nabitia batérií

Ikona	Úroveň nabitia batérií
	Vysoká
	Stredná
	Nízka
	Batérie je potrebné nabiť.

Dĺžka prevádzky s napájaním z Ni-MH batérií Panasonic (dodávané batérie)

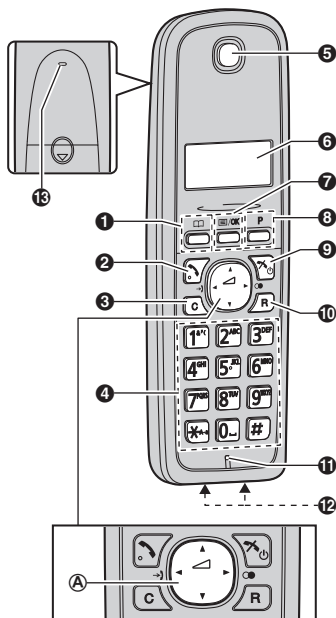
Postup	Dĺžka prevádzky
Pri nepretržitom používaní	Max. 15 hodín
V nečinnosti (pohotovostný stav)	Max. 170 hodín

Pre Vašu informáciu:

- Dĺžka prevádzky s napájaním z batérií môže byť po prvom nabití kratšia než je uvedené, avšak ide o normálny jav. Maximálna dĺžka prevádzky sa dosiahne po niekoľkých opakovaných nabitíach a vybitiach.
- Skutočná dĺžka napájania z batérií závisí od spôsobu použitia a od okolitého prostredia.
- Ak sa po úplnom nabití batérií nechá prenosná jednotka vložená v základni, na batérie to nemá žiadny negatívny vplyv.
- Po výmene batérií sa úroveň nabitia batérií nemusí zobrazíť správne. V takom prípade položte prenosnú jednotku na základňu a nechajte batérie nabíjať aspoň 7 hodín.

Ovládacie prvky

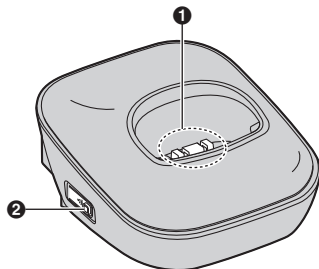
Prenosná jednotka



- 1 [TEL.] (tlačidlo TEL. ZOZNAMU)
- 2 [H] (tlačidlo HOVORU)
- 3 [C] (tlačidlo STORNO)
- 4 Číselník
- 5 Slúchadlo
- 6 Displej
- 7 [MENU/OK] (tlačidlo MENU/OK)
- 8 [P] (tlačidlo PAUZY)
- 9 [CALL] (tlačidlo VYPNUTIA/ZAPNUTIA)
- 10 [R] (Nastaviteľné prerušenie (R/flash))
- 11 Mikrofón
- 12 Kontakty pre nabíjanie
- 13 Reprodukter vyzváňania
- Typ ovládacích prvkov
- A Navigačný ovládač

- [▲], [▼], [←] alebo [→]: Slúžia na prezeranie rôznych zoznamov a prístup k položkám.
- ▲ (Hlasitosť: [▲] alebo [▼]): Slúži na nastavovanie hlasitosti zvuku prenášaného cez slúchadlo pri hovore.
- [←] (→): Zoznam volajúcich): Slúži na zobrazenie zoznamu volajúcich.
- [→] (●): Opakovaná voľba): Slúži na zobrazenie zoznamu opakovanej voľby.

Základňa



- 1 Kontakty pre nabíjanie
- 2 [●] (lokátor)

Displej

Indikácie na displeji prenosnej jednotky

Položka	Význam
☐	Prenosná jednotka sa nachádza v dosahu základne Keď bliká: Prenosná jednotka vyhľadáva základňu. (str. 26)
☎	Prenosná jednotka komunikuje s externou stanicou. Keď bliká: Prichádza volanie alebo je nadviazané spojenie pridržané.
☎	Zmeškaný hovor*1 (str. 20)
☎	- Mikrofón je vypnutý. (str. 15) - Je vypnuté vyzváňanie. (str. 17)

Položka	Význam
	Úroveň nabitia batérií
	Telefónny zoznam je otvorený.
	Je prijatý nový odkaz hlasovej pošty. ² (str. 22)

*1 Len pre účastníkov so zobrazením ID volajúceho

*2 Len ak je aktivovaná hlasová pošta

Zapnutie a vypnutie telefónu

Zapnutie

Stlačte [**🔌**].

Vypnutie

Stlačte a cca 2 sekundy podržte tlačidlo [**🔌**].

Základné nastavenia

Použitie symbolov:

Príklad: [**⬆**]: “vypnúť”

Tlačidlom [**▼**] alebo [**▲**] sa volia výrazy v úvodzovkách.

Jazyk indikácií displeja

Indikácie displeja sa štandardne zobrazujú v angličtine. Vzorové indikácie uvádzané v tomto návode sú v slovenčine.

K dispozícii je 16 jazykov indikácií displeja.

Môžete zvoliť “English”, “Deutsch”, “POLSKI”, “Magyar”, “Slovenčina”, “Čeština”, “Hrvatski”, “Slovenščina”, “Eesti”, “Lietuviškai”, “Latviešu”, “ROMÂNĂ”, “БЪЛГАРСКИ”, “Srpski”, “МАКЕДОНСКИ” alebo “Shqip”.

- 1 [**📄/OK**]
- 2 [**⬆**]: “Setup” (“Nastavenia”) → [**📄/OK**]
- 3 [**⬆**]: “Language” (“Volba jazyka”) → [**📄/OK**]
- 4 [**⬆**]: Zvoľte si želaný jazyk. → [**📄/OK**] → [**🔌**]

Pre Vašu informáciu:

- Ak zvolíte jazyk, ktorému nerozumiete: [**🔌**] → [**📄/OK**] → [**▼**] 4-krát → [**📄/OK**] 2-krát → [**⬆**]: Vyberte si želaný jazyk. → [**📄/OK**] → [**🔌**]

Dátum a čas

- 1 [**📄/OK**]
- 2 [**⬆**]: “Časové údaje” → [**📄/OK**]
- 3 [**⬆**]: “Dátum a čas” → [**📄/OK**]
- 4 Zadajte deň, mesiac a rok. → [**📄/OK**]
Príklad: 15. júl 2016
1 5 0 7 1 6
- 5 Zadajte aktuálnu hodinu a minútu. → [**📄/OK**]
Príklad: 15:30
1 5 3 0
 - Ak zadáte nesprávny dátum alebo čas, stlačte [**C**] a postup zopakujte od kroku 3.
- 6 [**🔌**]

Pre Vašu informáciu:

- Po výpadku napájania môže byť zobrazenie dátumu a času nesprávne. V takom prípade budete musieť dátum a čas opäť nastaviť.

Režim voľby

Ak sa nedá volať, zmeňte toto nastavenie tak, aby bolo v súlade s telefónnou linkou. Štandardné nastavenie je “Tónová”.

“Tónová”: Nastavenie pre tónovú voľbu.

“Pulzná”: Nastavenie pre pulznú voľbu.

- 1 [**📄/OK**]
- 2 [**⬆**]: “Nastavenia” → [**📄/OK**]
- 3 [**⬆**]: “Režim voľby” → [**📄/OK**]
- 4 [**⬆**]: Zvoľte želané nastavenie.
- 5 [**📄/OK**] → [**🔌**]

Uskutočňovanie hovorov

- 1 Zdvihnite prenosnú jednotku a voľte telefónne číslo.
 - Ak chcete vymazať číslicu, stlačte tlačidlo [C].
- 2 [↶]
- 3 Po skončení hovoru stlačte [↶] alebo prenosnú jednotku položte na základňu.

Nastavenie hlasitosti slúchadla

Počas komunikácie stláčajte tlačidlo [▲] alebo [▼].

Uskutočnenie volania výberom z pamäte opakovanej voľby

V pamäti opakovanej voľby je uložených 10 naposledy volených telefónnych čísel (každé môže mať max. 24 číslic).

- 1 [▶] (●)
- 2 [↵]: Zvoľte si želané telefónne číslo.
 - Ak číslo zodpovedá telefónnemu číslu uloženému v telefónnom zozname, zobrazí sa meno, ktoré je k nemu uložené v zozname.
- 3 [↶]

Úprava, vymazanie a uloženie čísla do pamäte opakovanej voľby

- 1 [▶] (●)
- 2 [↵]: Zvoľte si želané telefónne číslo. → [≡/OK]
- 3 Pristúpte k želanej operácii.
 - **Úprava čísla pred volaním:**
[↵]: "Úprav. / volaj" → [≡/OK] → Stláčaním [◀] alebo [▶] naplohuje kurzor. → Upravte číslo. → [↶]
 - **Vymazanie čísla:**
[↵]: Vyberte možnosť "vymazať" alebo "zmaz. všetko". → [≡/OK] 2-krát → [↶]
 - **Uloženie čísla do telefónneho zoznamu:**
[↵]: "ulož TEL č." → [≡/OK] → Ak chcete uložiť meno, pokračujte od kroku 3, „Vkladanie záznamov“, str. 16.

Pre Vašu informáciu:

- Pri úpravách:
 - Ak chcete vymazať číslicu, presuňte kurzor napravo od miesta, na ktorom sa má zmazať číslica, a potom stlačte [C].

- Ak si želáte vložiť číslicu, posuňte kurzor do polohy napravo od miesta, kam sa má vložiť číslica, a potom stlačte zodpovedajúce tlačidlo číselníka.

Pauza (pre linku v systéme automatickej pobočkovej ústredne a diaľkové hovory)

Pri uskutočňovaní diaľkových hovorov alebo hovorov z automatickej pobočkovej ústredne je niekedy potrebné pri voľbe zadať pauzu. Pri ukladaní prístupového čísla volacej karty a/alebo PIN kódu do pamäte telefónneho zoznamu je tiež potrebné zadať pauzu (str. 16).

Príklad: Ak je pri vonkajších volaniach zo systému pobočkovej ústredne potrebné voliť prístupové číslo k linke - napr. „0“:

- 1 [0] → [P]
- 2 Uskutočnite voľbu telefónneho čísla. → [↶]

Pre Vašu informáciu:

- Každým stlačením tlačidla [P] sa vloží pauza v dĺžke 3 sekúnd. Na vytvorenie dlhšej pauzy opakujte stlačenie podľa potreby.

Prijímanie hovorov

- 1 Keď telefón vyzvára, zdvihnite prenosnú jednotku a stlačte tlačidlo [↶].
 - Volanie môžete prijať ktorýmkoľvek tlačidlom číselníka [0] až [9], tlačidlom [✕] alebo [#]. (Prijem hovoru ktorýmkoľvek tlačidlom)
- 2 Po skončení hovoru stlačte [↶] alebo prenosnú jednotku položte na základňu.

Automatický príjem volaní

Hovor môžete prijať aj zdvihnutím prenosnej jednotky zo základne. Nie je potrebné stlačiť tlačidlo [↶]. Postup aktivovania tejto funkcie je uvedený na str. 18.

Nastavenie hlasitosti vyzváňania prenosnej jednotky

- **Keď pri príchode volania vyzvára prenosná jednotka:**
Stláčaním tlačidla [▲] alebo [▼] vyberte želanú hlasitosť.
- **Naprogramovanie hlasitosti vopred:**
 - 1 [≡/OK]
 - 2 [↵]: "Nast. zvon." → [≡/OK]
 - 3 [↵]: "Hlasitosť" → [≡/OK]

- 4 (⏮): Vyberte si želanú úroveň hlasitosti.
5 (⏮/OK) → (⏮)

Lokátor prenosnej jednotky

Ak nie je známe, kde sa nachádza prenosná jednotka, možno ju vyhľadať prevádzaním.

- Základňa:** Stlačte (⏮).
 - Zaregistrovaná prenosná jednotka po dobu 1 minúty pípa.
- Zastavenie prevádzania:
Základňa: Stlačte (⏮).
Prenosná jednotka: Stlačte (⏮).

Užitočné funkcie počas volania

Vypnutie mikrofónu

Keď sa vypne mikrofón, je počuť druhého účastníka, ale druhý účastník nepočuje Vás.

- Počas komunikácie stlačte tlačidlo (⏮/OK).
→ (⏮): "Stlmit" → (⏮/OK)
 - Zobrazí sa ☒.
- Ak chcete obnoviť obojstranný rozhovor, opäť stlačte tlačidlo (⏮/OK). → (⏮): "Stlmit"
→ (⏮/OK)

Nastaviteľné prerušenie (R/flash)

Tlačidlo [R] umožňuje použiť špeciálne funkcie nadradenej telefónnej ústredne – napríklad prepojenie nadviazaného spojenia alebo prístup k doplnkovým telefónnym službám.

Pre Vašu informáciu:

- Ak chcete zmeniť interval nastaviteľného prerušenia (flash), prečítajte si informácie uvedené na str. 18.

Pre účastníkov s aktivovanou funkciou signalizácie čakajúceho volania alebo identifikácie volajúceho

Ak chcete využívať funkciu signalizácie čakajúceho volania alebo čakajúceho volania s identifikáciou volajúceho, musíte si najprv u poskytovateľa služieb, resp. telekomunikačnej spoločnosti takúto funkciu aktivovať.

Táto funkcia umožňuje počas prebiehajúcej telefonickú komunikáciu prijať ďalšie volanie. Keď počas prebiehajúcej komunikácie prichádza ďalšie volanie, zaznie signál čakajúceho volania.

Ak máte aktivovanú službu identifikácie volajúceho aj službu signalizácie čakajúceho volania s identifikáciou volajúceho, po zaznení signálu čakajúceho volania sa na displeji prenosnej jednotky zobrazia aj informácie o 2. volajúcom účastníkovi.

- Stlačením tlačidla [R] prijmete volanie 2. účastníka.
- Na prepínanie medzi hovormi slúži [R].

Pre Vašu informáciu:

- Informácie o dostupnosti týchto služieb vo vašej oblasti získate od poskytovateľa služieb, resp. telekomunikačnej spoločnosti.

Dočasná tónová voľba (pre používateľov pulznej voľby)

Ak chcete použiť telefonické služby vyžadujúce tónovú voľbu (napr. odkazovú službu, telefonické bankové služby a pod.), môžete pulznú voľbu dočasne zmeniť na tónovú.

Pred zadáním prístupových číslíc, ktoré si vyžadujú tónovú voľbu, stlačte ☒.

Telefónny zoznam prenosnej jednotky

Telefónny zoznam umožňuje voľbu čísel bez manuálneho zadávania číslic. Pridať si môžete 50 mien a telefónnych čísel a môžete si overiť počet zadaní (str. 16).

Vkladanie záznamov

- 1 [□□]
- 2 [↵]: "Nový údaj" → [■/OK]
- 3 Zadajte meno účastníka (max. 12 znakov). → [■/OK]
 - Režim zadávania znakov môžete zmeniť tlačidlom [□□] (str. 23).
- 4 Zadajte telefónne číslo (max. 24 číslic). → [■/OK] 2-krát
 - Ďalšie záznamy môžete pridať po stlačení [■/OK] zopakovaním postupu od kroku 3.
- 5 [✕/○]

Overenie počtu zadaní

- 1 [□□]
- 2 [↵]: "Pamäť" → [■/OK]
- 3 [✕/○]

Vyhľadanie čísla z telefónneho zoznamu a jeho voľba

Rolovanie v zozname

- 1 [□□]
- 2 [↵]: "Ukázať zozn." → [■/OK]
- 3 [↵]: Zvoľte si želaný záznam.
 - Ak si chcete zobrazíť telefónne číslo, stlačte [■/OK]. → [↵]: "Ukázať číslo" → [■/OK]
Na návrat použite [C].
- 4 [↵]

Úprava zadania

- 1 Nájdite si želaný údaj (str. 16). → [■/OK]
- 2 [↵]: "Upraviť" → [■/OK]
- 3 V prípade potreby upravte meno (max. 12 znakov; str. 23). → [■/OK]
- 4 V prípade potreby upravte telefónne číslo (max. 24 číslic; str. 14). → [■/OK] 2-krát
- 5 [✕/○]

Úprava zadania a voľba čísla

- 1 Nájdite si želaný údaj (str. 16). → [■/OK]
- 2 [↵]: "Uprav./voľaj" → [■/OK] → Stláčaním [◀] alebo [▶] napolohujete kurzor. → Upravte číslo (str. 14). → [↵]

Vymazávanie záznamov

Vymazanie záznamu

- 1 Nájdite si želaný údaj (str. 16). → [■/OK]
- 2 [↵]: "Vymazať" → [■/OK] 2-krát
- 3 [✕/○]

Vymazanie všetkých záznamov

- 1 [□□]
- 2 [↵]: "Zmaz. všetko" → [■/OK] 2-krát
- 3 [✕/○]

Reťazová voľba

Táto funkcia umožňuje počas volania uskutočniť voľbu telefónneho čísla z telefónneho zoznamu. Táto funkcia sa dá využívať na voľbu prístupového čísla volacej karty alebo PIN kódu bankového konta, ktoré máte uložené v telefónnom zozname, a to bez toho, aby ste ho museli zadávať ručne.

- 1 Počas komunikácie s externým účastníkom stlačte [□□].
- 2 [↵]: Zvoľte si želaný záznam.
- 3 Tlačidlom [↵] spustíte voľbu čísla.

Pre Vašu informáciu:

- Pri ukladaní prístupového čísla volacej karty a PIN kódu do pamäte telefónneho zoznamu vo forme jediného zadania zadajte za číslom a PIN kódom stláčaním tlačidla [P] pauzy podľa potreby (str. 14).
- V prípade rotačnej/pulznej voľby musíte pred stlačením [□□] v kroku 1 stlačiť [✕], aby sa dočasne zmenila pulzná voľba na tónovú. Pri zadávaní údajov do telefónneho zoznamu odporúčame na začiatok telefónnych čísel reťazovej voľby zadať znak [✕] (str. 16).

Programovateľné nastavenia

Zariadenie si môžete prostredníctvom prenosnej jednotky prispôbiť naprogramovaním nasledujúcich funkcií.

Programovanie s vyhľadávaním v menu

- 1 [F1/OK]
- 2 Tlačidlom [▼] alebo [▲] vyberte požadované hlavné menu. → [F1/OK]
- 3 Tlačidlom [▼] alebo [▲] si vyberte želanú funkciu podmenu 1. → [F1/OK]
 - V niektorých prípadoch je potrebné vybrať možnosť z podmenu 2. → [F1/OK]
- 4 Pomocou tlačidiel [▼] alebo [▲] zvolte želané nastavenie. → [F1/OK]
 - Tento postup sa môže líšiť v závislosti od programovanej funkcie.
 - Činnosť ukončíte tlačidlom [F2/ON/OFF].

Pre Vašu informáciu:

- V nasledujúcej tabuľke sú v zátvorkách < > uvedené štandardné nastavenia.

Hlavné menu	Podmenu 1	Podmenu 2	Strana
Nast. zvon.	Hlasitosť ^{*1} <Hlasitosť 5>	–	14
	Zvonenie ^{*2} <Zvonenie 1>	–	–
Časové údaje	Dátum a Čas	–	13
	Upovedomenia	Mód upoved. <Vypnúť>	19
		Čas. opakov. <Vypnúť>	
		Počet opakov <3 Min.>	
		Zvonenie <Zvonenie 1>	
		Hlasitosť <Hlasitosť 5>	
	Nastav. času ^{*3} <Manuálne>	–	–
Zoznam	Ukázať zozn.	–	16
	Nový údaj	–	16
	Zmaz. všetko	–	16
	Pamäť	–	16
Zozn. volaj.	–	–	20

Hlavné menu	Podmenu 1	Podmenu 2	Strana
Nastavenia	Volba jazyka <English>	–	13
	Kontrast (kontrast displeja) <Kontrast 03>	–	–
	Zobraz. čas ^{*4} <Zapnúť>	–	–
	Auto. príjem ^{*5} <Vypnúť>	–	14
	Registr. PJ	–	28
	Tón kláves. ^{*6} <Zapnúť>	–	–
	Režim volby <Tónová>	–	13
	Funkcia R ^{*7, *8} <600 ms>	–	15
	Diskrét. mód ^{*9} <Vypnúť>	–	–
	Zmena PIN	–	28
Interkom ^{*9}	–	–	–

*1 Prezváňanie sa nedá vypnúť.

*2 Ak si pre vyzváňanie vyberiete niektorú z melódii, vyzváňanie znie ešte niekoľko sekúnd potom, čo volajúci zloží. Ak vtedy prijmete hovor, bude znieť iba oznamovací tón alebo nebude nič počuť.

*3 Táto funkcia umožňuje pri každom prijatí informácií o volajúcich s údajmi o čase automaticky nastavovať dátum a čas.

Ak si túto funkciu želáte aktivovať, zvolte si “ID volajúc.”. Ak si túto funkciu želáte vyradiť, zvolte si “Manuálne”. (Len pre účastníkov so zobrazením ID volajúceho)

Ak si želáte túto funkciu využívať, zadajte najprv dátum a čas (str. 13).

*4 Ak je táto funkcia vypnutá, zobrazuje sa číslo prenosnej jednotky.

*5 Ak máte aktivovanú službu identifikácie volajúceho a po zdvihnutí prenosnej jednotky za účelom prijatia volania chcete, aby sa zobrazovali informácie o volajúcom, túto funkciu vypnite.

*6 Ak si pri voľbe čísla alebo stláčaní iných tlačidiel sprievodné zvuky tlačidiel neželáte, túto funkciu vypnite.

*7 Časový parameter funkcie R/flash závisí od pobočkovej ústredne alebo nadradenej ústredne. Ak je to potrebné, obráťte sa na dodávateľa pobočkovej ústredne.

*8 Ak sa zariadenie využíva v Česku alebo na Slovensku, pre interval časovo nastaviteľného prerušenia nastavte “100 ms”.

*9 Hoci sa tieto funkcie na displeji prenosnej jednotky uvádzajú, nie sú pre tieto modely k dispozícii.

Špeciálne programovanie

Upovedomenie

Upovedomenie znie v nastavenom čase (raz alebo každý deň) v dĺžke 2 minút. Počet opakovaní a cyklus opakovaní si možno nastaviť podľa potreby (funkcia odloženého upovedomenia).

Priklad: Ak si želáte, aby upovedomenie zaznelo 3-krát a opakovalo sa v 5-minútových intervaloch od 7:00, je potrebné nasledujúce nastavenie:

čas: "07:00"

"Čas. opakov.": "3 Krát"

"Počet opakov.": "5 Min."

Dôležitá informácia:

- Vopred je potrebné nastaviť dátum a čas (str. 13).

- 1 [OK]
- 2 [↵]: "Časové údaje" → [OK]
- 3 [↵]: "Upovedomenia" → [OK]
- 4 [↵]: "Mód upoved." → [OK]
- 5 [↵]: Zvoľte si želanú možnosť pre upovedomenie. → [OK]

"Vypnúť"

Upovedomenie sa vyradí. Pokračujte krokom 15.

"Raz"

Upovedomenie zaznie raz v nastavenom čase.

"Denne"

Upovedomenie bude znieť každý deň v nastavenom čase.

- 6 Zadajte želaný čas. → [OK]
- 7 [↵]: "Čas. opakov." → [OK]
- 8 [↵]: Zvoľte želané nastavenie. → [OK]
 - Ak si želáte, aby upovedomenie zaznelo len 1-krát, zvoľte "vypnúť" a pokračujte krokom 11.
- 9 [↵]: "Počet opakov" → [OK]
- 10 [↵]: Zvoľte želané nastavenie. → [OK]
- 11 [↵]: "Zvonenie" → [OK]
- 12 [↵]: Vyberte si želaný typ signalizácie upovedomenia. → [OK]
 - Odporúčame zvoliť iný druh vyzváňania než majú volania z vonkajších staníc.
- 13 [↵]: "Hlasitosť" → [OK]
- 14 [↵]: Vyberte si želanú úroveň hlasitosti. → [OK]

15 [🔊]

Pre Vašu informáciu:

- Upovedomenie prestane úplne znieť po stlačení [🔊].
- Ak chcete znenie upovedomenia zastaviť, ale zachovať nastavený čas a/alebo aktívnu funkciu opakovaného upovedomovania, stlačte ktorékoľvek tlačidlo spomedzi [0] až [9], [*] alebo [#].
- Keď sa prenosná jednotka práve používa, upovedomenie zaznie až po uvedení prenosnej jednotky do pohotovostného režimu.

Používanie služby zobrazenia ID volajúceho

Dôležitá informácia:

- Tento telefón je kompatibilný s funkciou zobrazenia ID volajúceho. Ak chcete využívať funkciu zobrazenia ID volajúceho, je nutné si ju aktivovať v sieti. Podrobnejšie informácie získate od operátora/telefónnej spoločnosti.

Funkcia zobrazenia ID volajúceho

Keď prichádza volanie z vonkajšej stanice, na displeji sa zobrazuje číslo volajúceho. Informácie o účastníkoch v rozsahu posledných 50 volajúcich sa ukladajú v zozname volajúcich od najčerstvejších po najstaršie.

- Ak zariadenie nezíska informácie o volajúcom, zobrazí sa nasledujúce hlásenie:
 - “Mimo dosah”: Volajúci uskutočnil volanie zo siete, ktorá nepodporuje službu identifikácie volajúceho.
 - “Útaj. číslo”: Volajúci zamedzil odosielanie informácií o svojej stanici.
- Ak sa zariadenie zapojí do systému pobočkovej ústredne, informácie o volajúcich sa nemusia dať získať. Obráťte sa na dodávateľa pobočkovej ústredne.

Zmeškané hovory

Ak neprijmete niektoré volanie, zariadenie ho považuje za zmeškaný hovor a zobrazuje ikonu ➔. Telefón tak informuje o tom, či je potrebné nahliadnuť do zoznamu volajúcich, a skontrolovať, kto volal, keď ste boli preč.

Stačí, ak v zozname volajúcich skontrolujete aspoň jeden zmeškaný hovor (str. 20), a ikona ➔ sa prestane zobrazovať. Keď príde ďalšie volanie, ikona ➔ sa začne zobrazovať znova.

Zobrazovanie mien v telefónnom zozname

Ak sa pri príchode volania číslo volajúceho zhoduje s údajmi uloženými v telefónnom zozname, zobrazí sa meno zaregistrované v telefónnom zozname, a uloží sa do zoznamu volajúcich.

Zoznam volajúcich

Dôležitá informácia:

- Skontrolujte, či má zariadenie správne nastavenie dátumu a času (str. 13).

Zobrazenie zoznamu volajúcich a spätné volanie

- [◀] (➔)**
 - Posledný hovor bude zobrazený.
- Stlačte [▼], ak chcete hľadať od posledného hovoru, alebo stlačte [▲], ak chcete hľadať od najstaršieho hovoru.**
 - Ak chcete prepnúť zo zobrazovania mien na zobrazovanie telefónnych čísel, stlačte **[☒/OK]**. → **[⏏]**: “Ukázat číslo” → **[☒/OK]**
Pre návrat použite **[C]**.
 - Ak sa nezobrazuje celé telefónne číslo, zvyšnú časť čísla si môžete pozrieť po stlačení **[▶]**.
 - Ak chcete prepnúť zo zobrazovania mien alebo telefónnych čísel na zobrazovanie dátumu a času, stlačte **[▶]**. Pre návrat použite **[◀]**.
- Ak chcete uskutočniť spätné volanie, stlačte tlačidlo **[↶]**.
Ak chcete zoznam zavrieť, stlačte tlačidlo **[⏏]**.

Úprava telefónneho čísla volajúceho pred uskutočnením spätného hovoru

- [◀] (➔)**
- [⏏]**: Zvoľte si želaný záznam. → **[☒/OK]**
- [⏏]**: “Uprav./volaj” → **[☒/OK]**
- Upravte číslo.
 - Stlačením tlačidla číselníka (spomedzi **[0]** až **[9]**) sa číslica pridá, stlačením tlačidla **[C]** sa zmaže (str. 14).
- [↶]**

Vymazanie informácií o volajúcom

- [◀] (➔)**
- [⏏]**: Zvoľte si želaný záznam. → **[☒/OK]**
- [⏏]**: “Vymazat” alebo “Zmaz. všetko” → **[☒/OK]**
- [☒/OK]** → **[⏏]**

Uloženie informácií o volajúcom do telefónneho zoznamu

- 1** **[←] (→)**
- 2** **[↕]:** Zvoľte si želaný záznam. → **[☒/OK]**
- 3** **[↕]:** "Ulož TEL č." → **[☒/OK]**
- 4** Meno môžete uložiť pokračovaním od kroku 3,
 „Vkladanie záznamov“, str. 16.

Hlasová pošta

Hlasová pošta je služba automatického prijímania hovorov poskytovaná operátorom/telefónnou spoločnosťou. Ak si aktivujete túto službu, systém hlasovej pošty vášho operátora/telefónnej spoločnosti môže v prípade, ak volania neprijímate alebo máte svoju linku obsadenú, automaticky prijímať volania za vás. Odkazy sa zaznamenávajú do odkazovej schránky u vášho operátora/telefónnej spoločnosti, nie do pamäte telefónu. Ak máte nové odkazy a je k dispozícii služba indikácie hlasovej pošty, na prenosnej jednotke sa zobrazí indikácia . Podrobnejšie informácie získate od operátora/telefónnej spoločnosti.

Dôležitá informácia:

- Ak sa aj po vypočutí všetkých nových odkazov na displeji naďalej zobrazuje indikácia , vypnite ju stlačením a podržaním tlačidla **[C]** v dĺžke 2 sekúnd.

Zadávanie znakov

Na zadávanie znakov a číslíc slúžia tlačidlá číselníka. Každému tlačidlu je pridelených viacero znakov. Dostupnosť znakov závisí od zvoleného režimu zadávania znakov (str. 23).

- Tlačidlom [◀] alebo [▶] sa ovláda kurzor v smere doľava alebo doprava.
- Znak a číslice sa zadávajú stláčaním tlačidiel číselníka.
- Ak chcete vymazať znak alebo číslicu, presuňte kurzor napravo od miesta, na ktorom sa má zmazať znak alebo číslica, a potom stlačte [C].
- Tlačidlom [A→a] sa prepína veľké a malé písmo.
- Ak chcete zadať ďalší znak toho istého tlačidla, stlačením tlačidla [▶] posuňte kurzor na miesto pre ďalší znak, a potom stlačte potrebné tlačidlo.
- Ak do 5 sekúnd po zadaní znaku nestlačíte žiadne tlačidlo, zadaný znak sa zaregistruje a kurzor sa presunie na ďalšie miesto.

Režimy zadávania znakov

Pre zadávanie textu sú k dispozícii abecedné znaky (ABC), numerické znaky (0-9), grécke písmená (ABΓ), znaky rozšírenej sady 1 (AÄÅ) a 2 (ŠŠŠ) a znaky azbuky (A5B). V týchto režimoch zadávania, okrem režimu zadávania numerických znakov, sa volí zadávaný znak opakovaným stláčaním príslušného tlačidla číselníka:

Keď je zobrazené prostredie pre zadávanie znakov:

[□□] → [⊕]: Zvoľte režim zadávania znakov. → [≡/OK]

Pre Vašu informáciu:

- V nasledujúcich tabuľkách znak _ reprezentuje jednu medzeru.

Tabuľka abecedných znakov (ABC)

0 _	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
_ 0	&'()* , - . / 1	A B C 2 a b c 2	D E F 3 d e f 3	G H I 4 g h i 4	J K L 5 j k l 5	M N O 6 m n o 6	P Q R 7 p q r s 7	T U V 8 t u v 8	W X Y 9 w x y 9	#

Tabuľka numerických znakov (0-9)

0 _	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabuľka gréckych písmen (ABΓ)

0 _	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
_ 0	&'()* , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9	#

Užitočné informácie

Tabuľka rozšírenej znakovkej sady 1 (AĀĂ)

0	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	&'()* , - . / 1	A Ā Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D Ď E É Ê Ë Ě F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ĵ 4	J K L 5	M N Ñ O Ō Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Š 7	T U Û Ü Ü 8	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	#
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d ě e é ê ë ě f 3	g ģ h i ì í î ĵ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s š 7	t u ù ú û ü v 8	w ŵ x y ŷ z 9	

- Nasledujúce znaky sa používajú pre malé, aj pre veľké písmo: ø Š Ŵ Ŷ

Tabuľka rozšírenej znakovkej sady 2 (ŠŠŠ)

0	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	&'()* , - . / 1	A Ā Ä B C Č Č 2	D Ď E É Ê Ë F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ł L 5	M N Ñ O Ō Ó Ö Ö 6	P Q R Ř Ŕ S Š Š 7	T Ť U Ú Û Ü Ů V 8	W X Y Ý Ÿ Z Ž Ž Ž 9	#
		a á ä B b c Č č 2	d ě e é ê ë f 3	g h i í 4	j k l Ł ł 5	m n ñ o ó ö ö 6	p q r Ř ř s Š š 7	t ť u ú û ü ů v 8	w x y ý ÿ z ž ž ž 9	

- Nasledujúce znaky sa používajú pre malé, aj pre veľké písmo:

Ą Ć Ć Ł Ł Ł Ń Ŕ Š Š ů ŷ Ž Ž Ž

Tabuľka znakov azbuky (AБB)

0	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	&'()* , - . / 1	A Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

Hlásenia chyby

Hlásenie na displeji	Príčina a riešenie
Plná pamäť	Pamäť telefónneho zoznamu je plná. Vymažte neželané záznamy (str. 16).

Riešenie problémov

Ak by problém aj po vykonaní opatrení opísaných v tejto časti pretrvával, odpojte sieťový adaptér základne a vypnite prenosnú jednotku. Po chvíli sieťový adaptér opäť zapojte a prenosnú jednotku zapnite.

Všeobecné činnosti

Problém	Príčina a riešenie
Ani po vložení nabitých batérií sa prenosná jednotka nezapne.	Prenosnú jednotku položte na základňu, aby sa zapla.
Zariadenie nefunguje.	- Skontrolujte, či sú batérie vložené správne (str. 10). - Batérie úplne nabite (str. 10). - Skontrolujte zapojenia (str. 10). - Zresetujte základňu odpojením jej sieťového adaptéra a vypnite prenosnú jednotku. Znova zapojte sieťový adaptér, zapnite prenosnú jednotku a overte, či funguje. - Vyberte z prenosnej jednotky batérie a vložte ich naspäť. - Prenosná jednotka nie je zaregistrovaná k základni. Zaregistrujte prenosnú jednotku (str. 28).
Displej prenosnej jednotky nič nezobrazuje.	Prenosná jednotka nie je zapnutá. Zapnite ju (str. 13).
Neznie oznamovací signál.	- Skontrolujte, či používate dodanú šnúru telefónnej linky. Vaša stará šnúra telefónnej linky môže mať inú konfiguráciu vodičov. - Šnúra sieťového adaptéra základne alebo šnúra telefónnej linky nie je pripojená. Skontrolujte zapojenia. - Šnúru telefónnej linky odpojte od základne a pripojte ju ku skúšobnému telefónu, o ktorom viete, že pracuje správne. Ak skúšobný telefón funguje, obráťte sa na servisné stredisko a telefón si nechajte opraviť. Ak skúšobný telefón nefunguje, obráťte sa na svojho operátora/telefónnu spoločnosť.
Nemôžem použiť interkom.	Táto funkcia sa zdieľa medzi prenosnými jednotkami. Hoci sa na displeji prenosnej jednotky zobrazuje “Interkom”, táto funkcia nie je pre tento model k dispozícii.

Programovateľné nastavenia

Problém	Príčina a riešenie
Na displeji je text v jazyku, ktorému nerozumiem.	Zmeňte ho (str. 13).

Nabíjanie batérií

Problém	Príčina a riešenie
Prenosná jednotka pípa a/alebo sa zobrazuje  .	• Batérie je potrebné nabiť. Batérie úplne nabite (str. 10).
Batérie sa nabíjajú tak, že by mali byť úplne nabité, ale – sa nenabíjajú alebo – sa prevádzkový čas zdá byť kratší.	• Oba konce batérií (+, -) a kontakty nabíjania vyčistite suchou handričkou a batérie znova nechajte nabiť. • Batérie je potrebné vymeniť (str. 10).

Uskutočňovanie a prijímanie volaní

Problém	Príčina a riešenie
Y bliká.	• Prenosná jednotka je príliš ďaleko od základne. Presuňte ju bližšie k základni. • Sieťový adaptér základne nie je správne zapojený. Sieťový adaptér nanovo zapojte k základni. • Prenosná jednotka nie je zaregistrovaná k základni. Zaregistrujte ju (str. 28).
Je počuť šum, dochádza k výpadkom zvuku.	• Prenosná jednotka alebo základňa nepracuje v prostredí so silným elektrickým rušením. Základňu umiestnite a prenosnú jednotku používajte mimo zdrojov rušenia. • Prenosnú jednotku presuňte bližšie k základni. • Ak využívate DSL/ADSL služby, odporúčame vám medzi základňu a konektor telefónnej linky zaradiť DSL/ADSL filter. Podrobnejšie informácie získate od poskytovateľa DSL/ADSL služieb. • Zresetujte základňu odpojením jej sieťového adaptéra a vypnite prenosnú jednotku. Znova zapojte sieťový adaptér, zapnite prenosnú jednotku a overte, či funguje.
Prenosná jednotka nevyzváňa.	• Vyzváňanie je vypnuté. Nastavte hlasitosť vyzváňania (str. 14).
Nedá sa uskutočniť volanie.	• Môže byť nesprávne nastavený režim voľby. Zmeňte nastavenie (str. 13). • Prenosná jednotka je príliš ďaleko od základne. Prenosnú jednotku presuňte bližšie k základni a voľbu zopakujte.

ID volajúceho

Problém	Príčina a riešenie
Nezobrazujú sa informácie o volajúcom.	• Je potrebná aktivácia služby zobrazenia identifikácie volajúceho. Podrobnejšie informácie získate od operátora/telefónnej spoločnosti. • Ak je zariadenie pripojené k nejakému doplnkovému telekomunikačnému zariadeniu, odpojte ho a zapojte priamo do zásuvky v stene. • Ak využívate DSL/ADSL služby, odporúčame vám medzi základňu a konektor telefónnej linky zaradiť DSL/ADSL filter. Podrobnejšie informácie získate od poskytovateľa DSL/ADSL služieb. • Iné telekomunikačné zariadenie môže rušiť činnosť tohto zariadenia. Zariadenie odpojte a skúste znova.
Informácie o volajúcich sa zobrazujú oneskorene.	• Zariadenie zobrazuje informácie o volajúcich pri 2. zvonení alebo neskoršie, a to v závislosti od nastavenia služieb operátora/telefónnej spoločnosti. • Prenosnú jednotku presuňte bližšie k základni.
Čas uvádzaný na zariadení nie je v poriadku.	• Odchýlky v čase spôsobujú nesprávne časové údaje prenášané funkciou zobrazenia identifikácie volajúcich. Nastavte funkciu nastavovania času na možnosť "Manuálne" (vyp.) (str. 17).

Účinky vlhka

Problém	Príčina a riešenie
Nejaká tekutina alebo iný druh vlhkosti prenikol do prenosnej jednotky alebo základne.	• Odpojte sieťový adaptér a šnúru telefónnej linky od základne. Vyberte z prenosnej jednotky batérie a nechajte zariadenie najmenej 3 dni vysušiť. Po dôkladnom vysušení prenosnej jednotky, resp. základne znova môžete zapojiť sieťový adaptér a šnúru telefónnej linky. Vložte batérie a nechajte ich najprv úplne nabiť. Ak zariadenie nepracuje očakávaným spôsobom, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pozor:

- Aby nedošlo k trvalému poškodeniu zariadenia, nesnažte sa vysušovanie vlhkosti urýchliť napríklad použitím mikrovlnnej rúry.

Registrácia prenosnej jednotky k základni

- 1 **Prenosná jednotka:**
[/OK]
- 2 []: "Nastavenia" → [/OK]
- 3 []: "Registr. PJ" → [/OK]
- 4 **Základňa:**
Približne 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo []. (Bez registračného tónu)
- 5 **Prenosná jednotka:**
Počkajte, pokým sa zobrazí "PIN: ____". → Zadáajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").
→ [/OK]
 - Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
 - Ďalší krok musíte uskutočniť v priebehu 90 sekúnd.
- 6 Vyčkajte, pokým zaznie dlhšie pípnutie, a potom zadajte číslo prenosnej jednotky, ktorú si želáte zaregistrovať.
 - Ak sa prenosná jednotka úspešne zaregistruje, ikona  prestane blikať.
 - Ak symbol  neprestane blikať, začnite znovu od kroku 1.

Zrušenie registrácie prenosnej jednotky

- 1 [/OK][131] → Zadáajte PIN kód základne (štandardný kód: "0000").
- 2 [] → [/OK]
 - Zaznie signál potvrdenia.
- 3 []

Zmena PIN kódu základne (PIN - Personal Identification Number: osobné identifikačné číslo)

Dôležitá informácia:

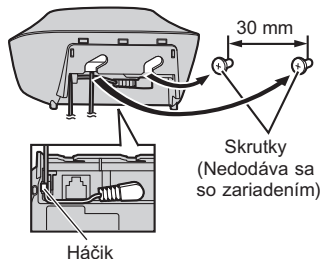
- Ak PIN kód zmeníte, poznačte si ho. Telefón zadany PIN kód nezobrazí. Ak zabudnete PIN kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

- 1 [/OK]
- 2 []: "Nastavenia" → [/OK]
- 3 []: "Zmena PIN" → [/OK]
- 4 Zadáajte platný 4-ciferný PIN kód základne (štandardné nastavenie: "0000").
- 5 Zadáajte nový 4-ciferný PIN kód základne.
- 6 Opäť zadajte nový 4-ciferný PIN kód základne. → []

Upevnenie na stenu

Pre Vašu informáciu:

- Dôkladne preverte, či je stena a spôsob upevnenia dostatočne pevný na to, aby sa dalo zariadenie s danou hmotnosťou upevniť.



Vyhlásenie o zhode

Panasonic

Declaration of Conformity Document Number: PCTP-110097-13

Manufacturer

Name : Panasonic System networks Co., Ltd.
Address : 1-82, 4-chome, Minoshima,
Haketa-ku, Fukuoka, 812-8531
Japan

Object of Declaration

< A >

Product Name : Digital Enhanced Cordless Telephone
Trade Name : Panasonic
Model Number : KX-TG1611xy; KX-TG1711xy; KX-TG1911xy; (Base Unit); KX-TG1611yy
KX-TG1711yy; KX-TG1911yy; (Portable Unit); KX-TGA1611y; KX-TGA1711y
KX-TGA1911y; (Charger Cradle); PNLCT023; (AC adaptor); PNLV226yy

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s)	: 2014/53/EU 2009/125/EC 2011/65/EU	RED ErP RoHS	< B >
Commission Regulation(s)	: (EC) No.278/2008 (EC) No.1275/2008 (EU) No.801/2013	Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive Implementing measures for ErP Directive	
Council Recommendation(s)	: 1999/519/EC	EMF	

Harmonized Standard(s) :

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A2:2011 +A2:2013; EN 301 406 V2.1.1:2009
EN 301 489-1 V1.9.2:2011; EN 301 489-6 V1.4.1:2015; EN 50360 :2001 +A1:2012
EN 50385 :2002; EN 50563 :2011 +A1:2013; EN 50564 :2011; EN 50581 :2012

< C >

Additional Information

< D >

Suffix "x" represents packing configuration with the number of handset can be any digits "0 to 9".
Suffix "yy" represents country code, can be any combination of characters "A to Z".

9 Sep., 2016

Date of Issue / Signature

Nobuhiro Senno / Senior Tech. Reg. Manager
Printed Name / Title

9. Sep. 2016

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative
Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergling 15, 22525 Hamburg, Germany

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

Register

- A** Automatický príjem volaní: 14
- B** Batérie: 10, 11
- Č** Čakajúci hovor: 15
- D** Dátum a čas: 13
 - Displej
 - Jazyk: 13
 - Kontrast: 18
 - Dočasná tónová voľba: 15
- H** Hlasitosť
 - Slúchadlo: 14
 - Výzváňanie (prenosná jednotka): 14
 - Hlasová pošta: 22
 - Hlásenia chyby: 25
- N** Nastavenie času: 17
 - Nastaviteľné prerušenie (R/flash): 15
- O** Opakovaná voľba: 14
- P** Pauza: 14
 - PIN kód: 28
 - Prenosná jednotka
 - Lokátor: 15
 - Registrácia: 28
 - Zrušenie registrácie: 28
 - Prijímanie hovorov: 14
- R** Reťazová voľba: 16
 - Režim voľby: 13
 - Riešenie problémov: 25
- S** Služba zobrazenia ID volajúceho: 20
 - Služba zobrazenia ID volajúceho pre čakajúci hovor: 15
- T** Telefónny zoznam: 16
 - Tóny tlačidiel: 18
 - Typ ovládacích prvkov: 12
- U** Upevnenie na stenu: 29
 - Upovedomenie: 19
 - Uskutočňovanie hovorov: 14
- Ú** Úprava zoznamu volajúcich: 20
- V** Vypnutie mikrofónu: 15
 - Výzváňanie: 17
 - Výpadok napájania: 11
- Z** Zadávanie znakov: 23
 - Zapnutie/vypnutie: 13
 - Zmeškané hovory: 20
 - Zoznam volajúcich: 20

Obchodné zastúpenie:

■ Czech / Česká republika

Produkt Panasonic

Doklad o nákupu si prosím uschovejte.

Informace a podmínky záruky pro tento produkt

jsou k dispozici na www.panasonic.com/cz

nebo na následujících telefonních číslech:

236032911 – číslo pro volání z pevné linky

panasonic.praha@eu.panasonic.com

Distribuce v České republice:

Panasonic Marketing Europe

GmbH, Organizační složka

Česká Republika

Thámová 289/13, 18600 Praha 8

Česká republika

■ Romania

Produs Panasonic

Acest produs este acoperit de garanția

E-Guarantee Panasonic. Vă rugăm să păstrați

chitanța de achiziționare. Condițiile garanției

și informațiile despre acest produs sunt

disponibile la www.panasonic.com/ro sau la

următoarele numere de telefon:

021 316 3165 / 021 316 4187 - număr pentru

apeluri din rețele fixe (terestre)

suport.clienti@eu.panasonic.com

Distribuție în România:

Panasonic Marketing Europe

GmbH, Organizační složka

Česká Republika

Thámová 289/13, 18600 Praha 8

Republika Cehá

■ Slovakia / Slovenská republika

Výrobok Panasonic

Odložte si doklad o kúpe.

Záručné podmienky a informácie o tomto

výrobku sú dostupné na www.panasonic.com/sk

alebo na nasledujúcich telefónnych číslach:

220622911 – číslo pre volania z pevnej siete

panasonic.bratislava@eu.panasonic.com

Distribúcia na Slovensku:

Panasonic Marketing Europe

GmbH, Organizační složka

Česká Republika

Thámová 289/13, 18600 Praha 8

Česká republika

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2016